

二零一七年一月至九月臨時統計數字摘要
Summary on January - Septmeber 2017 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

概要 Highlights			
長期業務(新造業務 #) Long Term Business (New Business #)	2017		變動 Change
	一月至九月 Jan-Sep (百萬元)(\$m)	2016 一月至九月 Jan-Sep (百萬元)(\$m)	
保單保費(不包括退休計劃) Office Premiums (exclude Retirement Scheme)	116,611	132,552	-12.0%
<u>一般業務 General Business</u>			
毛保費 Gross Premiums	37,821	35,742	5.8%
淨保費 Net Premiums	25,975	24,720	5.1%
承保利潤/(虧損) Underwriting Profit/(Loss)	(193)	1,290	-115.0%

長期業務(新造業務 #) Long Term Business (New Business #)			
業務類別 Class of Business	保單保費 Office Premiums		
	2017 一月至九月 Jan-Sep (百萬元)(\$m)	2016 一月至九月 Jan-Sep (百萬元)(\$m)	變動 Change
個人人壽及年金(非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	106,839	128,564	-16.9%
個人人壽及年金(投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	9,142	3,514	160.2%
其他個人業務 Other Individual Business	176	188	-6.4%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	454	286	58.7%
總額(不包括退休計劃) Total (exclude Retirement Scheme)	116,611	132,552	-12.0%

#新造人壽業務的數字並不包括退休計劃業務。
Figures for long term new business exclude retirement scheme business.

一般業務 General Business						
業務類別 Class of Business	毛保費 Gross Premiums			淨保費 Net Premiums		
	2017 一月至九月 Jan-Sep (百萬元)(\$m)	2016 一月至九月 Jan-Sep (百萬元)(\$m)	變動 Change	2017 一月至九月 Jan-Sep (百萬元)(\$m)	2016 一月至九月 Jan-Sep (百萬元)(\$m)	變動 Change
意外及健康 Accident & Health	12,438	11,259	10.5%	9,666	8,824	9.5%
汽車 Motor Vehicle	4,740	3,998	18.6%	4,008	3,357	19.4%
貨運 Goods in Transit	1,119	1,038	7.8%	725	668	8.5%
財產損壞 Property Damage	6,560	6,282	4.4%	3,235	3,184	1.6%
一般法律責任 General Liability	8,313	8,431	-1.4%	5,862	6,159	-4.8%
金錢損失 Pecuniary Loss	1,945	1,900	2.4%	1,016	1,005	1.1%
其他 Others	2,706	2,834	-4.5%	1,463	1,523	-3.9%
總額 Total	37,821	35,742	5.8%	25,975	24,720	5.1%

二零一七年一月至九月臨時統計數字摘要
Summary on January - Septmeber 2017 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

長期業務 (有效業務) Long Term Business (Inforce Business)												
業務類別 Class of Business	保單/ 計劃數目 Number of Policies/ Schemes			保費收入 Revenue Premiums								
	二零一七年 九月底 End of Sep 2017	二零一六年 九月底 End of Sep 2016	變動 Change	二零一七年一月至九月 Jan - Sep 2017			二零一六年一月至九月 Jan - Sep 2016			變動 Change		
				整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single	非整付 Non-Single	總額 Total
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	11,126,374	10,375,840	7.2%	38,790	241,205	279,995	50,436	197,373	247,809	-23.1%	22.2%	13.0%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	1,417,511	1,507,207	-6.0%	9,041	14,395	23,436	3,354	17,530	20,884	169.6%	-17.9%	12.2%
其他個人業務 Other Individual Business	192,059	189,147	1.5%	0	1,007	1,007	0	895	895	NA	12.5%	12.5%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	347,238	341,838	1.6%	11,884	6,301	18,185	13,399	5,669	19,068	-11.3%	11.1%	-4.6%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	19,415	19,570	-0.8%	0	2,743	2,743	0	2,852	2,852	NA	-3.8%	-3.8%
總額 Total	13,102,597	12,433,602	5.4%	59,715	265,651	325,366	67,189	224,319	291,508	-11.1%	18.4%	11.6%

長期業務 (終止業務及利益給付金額)

Long Term Business (Terminated Business and Benefit Payments)

業務類別 Class of Business	終止保單數目 Number of Policy Terminations					利益給付金額 Amount of Benefit Payments				
	二零一七年一月至九月 Jan - Sep 2017				變動 Change	二零一七年一月至九月 Jan - Sep 2017			二零一六年一 月至九月 Jan - Sep 2016	變動 Change
	失效/ 退保 Lapse/ Surrender	其他終止 Other Terminations	所有終止 All Terminations	所有終止 All Terminations		給予個人的 退保利益 Lapse/ Surrender Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	給予個人的 其他申索 及利益 Other Claims and Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	274,724	135,023	409,747	450,789	-9.1%	18,203	60,137	78,340	78,271	0.1%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	89,775	2,509	92,284	74,265	24.3%	28,943	2,315	31,258	19,835	57.6%
其他個人業務 Other Individual Business	5,720	12,597	18,317	14,740	24.3%	158	732	890	590	50.8%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	NA	NA	9,724	10,082	-3.6%	9,535	5,270	14,805	15,237	-2.8%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	NA	NA	2,485	2,523	-1.5%	0	1,624	1,624	1,662	-2.3%
總額 Total	NA	NA	532,557	552,399	-3.6%	56,839	70,078	126,917	115,595	9.8%

長期業務 (再保險業務)

Long Term Business (Reinsurance Business)

再保險業務總額 Total Reinsurance Business	保費收入 Revenue Premiums					
	分入再保險的可收取的保費 Premiums Receivable under Reinsurance Assumed (百萬元) (\$m)			分出再保險的應付的保費 Premiums Payable under Reinsurance Ceded (百萬元) (\$m)		
	二零一七年一月至九月 Jan - Sep 2017	二零一六年一月至九月 Jan - Sep 2016	變動 Change	二零一七年一月至九月 Jan - Sep 2017	二零一六年一月至九月 Jan - Sep 2016	變動 Change
	9,039	9,233	-2.1%	26,890	24,010	12.0%

內地訪客購買個人人壽產品
Statistics on mainland visitors buying life insurance

新造保單數目（單位：份）
Number of new policies

保單類型 Types of policies	2016 年 Year of 2016	2017 年第一季 Q1 2017	2017 年第二季 Q2 2017	2017 年第三季 Q3 2017
醫療／保障型 Medical / Protection	384,139 (94%)	114,455 (95%)	89,399 (94%)	92,218 (95%)
儲蓄／投資型 Savings / Investment	26,402 (6%)	6,391 (5%)	5,518 (6%)	4,929 (5%)
保單總數 Total no. of policies	410,541 (100%)	120,846 (100%)	94,917 (100%)	97,147 (100%)
季度變化 Quarter-on-Quarter change	--	↓ 9.3 %	↓ 21.5 %	↑ 2.3 %

新造保單保費（單位：百萬港元）
New office premiums (in million HKD)

保單類型 Types of policies	2016 年 Year of 2016	2017 年第一季 Q1 2017	2017 年第二季 Q2 2017	2017 年第三季 Q3 2017
醫療／保障型 Medical / Protection	39,797 (55%)	12,407 (66%)	6,782 (58%)	6,642 (66%)
儲蓄／投資型 Savings / Investment	32,891 (45%)	6,401 (34%)	4,830 (42%)	3,464 (34%)
總保費 Total premiums	72,688 (100%)	18,808 (100%)	11,612 (100%)	10,106 (100%)
季度變化 Quarter-on-quarter change	--	↓ 20.8 %	↓ 38.3 %	↓ 13.0 %